

华尔街经典译丛·08

# 江恩趋势预测法

[美] 威廉·D·江恩 著  
何君 译

最专业的  
·中文版·



How to Make  
Profits in  
COMMODITIES

由于1周有7天,7乘以7就是49天  
所以7周经常预示着  
重要的转折点



地震出版社  
Seismological Press

F713.3  
1199-3

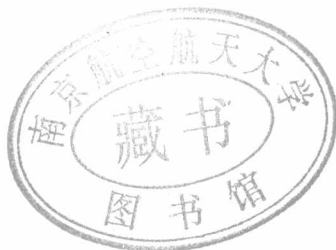
华尔街经典译丛·08



NUAA2013007902

# 江恩趋势预测法

[美] 威廉·D·江恩 著  
何君 译



地震出版社

Seismological Press

2013007902

## 图书在版编目 (CIP) 数据

江恩趋势预测法/ (美) 江恩 (Gann, W. D.) 著; 何君译.

—北京: 地震出版社, 2012. 7

书名原文: How to Make Profits in Commodities

ISBN 978-7-5028-4068-6

I. ①江… II. ①江…②何… III. ①商品—期货交易—基本知识  
IV. ①F713.35

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 080698 号

地震版 XM2707

## 江恩趋势预测法

[美] 威廉·D·江恩 著

何君译

责任编辑: 薛广盈

责任校对: 孔景宽

---

出版发行: 地震出版社

北京民族学院南路9号

发行部: 68423031 68467993

门市部: 68467991

总编室: 68462709 68423029

证券图书事业部: 68426052 68470332

http: //www. dzpress. com. cn

E-mail: zqb68426052@163. com

邮编: 100081

传真: 88421706

传真: 68467991

传真: 68455221

经销: 全国各地新华书店

印刷: 廊坊市华北石油华星印务有限公司

---

版(印)次: 2012年7月第一版 2012年7月第一次印刷

开本: 787×1092 1/16

字数: 142千字

印张: 9.25

书号: ISBN 978-7-5028-4068-6/F (4746)

定价: 20.00元

版权所有 翻印必究

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

## 译者序

本书是江恩先生《How to Make Profits in Commodities》（《如何从商品期货中赢利》）一书的精华版。

由于商品期货很难被人为操纵，江恩先生一直认为商品期货的市场趋势更符合自己的技术原理，更适合对于市场实际趋势进行预测，投机交易也就比在股市中更能赢利。同时，本书的英文原版中有大量的美国几十年前资料性数据（约占全书文字量的70%）。基于这两个原因，译者只保留了核心的技术性文本，并将这个精华版重新命名为《江恩趋势预测法》。

我认为《How to Make Profits in Commodities》一书是江恩先生以商品期货为例子，阐述了趋势预测的法则。

在江恩先生前几本公开出版的图书中，尽管涉及到一些判断趋势的规则，但是没有系统和全面阐述过趋势预测。本书作为公开出版图书，江恩先生没有涉及自己独特的高级预测方法，但是从实际交易的角度，给读者提供了一整套切实有效的趋势预测法则。

江恩先生认为趋势预测的四个关键因素是：**形态、时间、阻力位和成交量**。在这里必须提醒读者的是，江恩技术的理论是建立在循环原理基础上的时空运动体系，因此，同样是“**形态、时间、阻力位和成交量**”这四个术语，在其体系中与一般技术理论中的定义并不全完一致。读者只有意识到了这一点，才有可能真正掌握本书中的趋势预测法则。

我个人对于这四个术语的理解是这样的。

**形态**是价格纪录的图形化与数字化，既有一般技术形态分析中的图形化的分类和分解，也有绝对数字和相对数值的技术意义分析。形态是趋势预测中其他要素的前提，本身也是重要的分析要点。个人认为，在江恩的趋势预测中形态分析有两个重要意义。首先是判断趋势的持续与逆转；其次是判断趋势的强弱。

**时间**是江恩理论体系的核心。江恩第一次在本书中公开提出了时间趋势这个术语。个人理解认为，这个术语的使用将时间周期数值化了，因此也就可以采用价格纪录与分析的方法去分析时间，自然也就有了时间趋势的预测和使用。

**阻力位**是典型的空间术语。江恩把价格空间用百分比进行分割得出阻力位列表，并在本书中给出了趋势逆转的重要实战数据。

**成交量**是驱动价格运动的根本原因。江恩更多地是从市场换手（也就是市场参与者的心理）的角度阐述了成交量的趋势意义。筹码集中的阶段就是相对的底部；筹码分散的阶段则是相对的顶部。

如果进行投机交易的时候，交易者能够把上述四个因素结合起来使用，并遵循江恩先生给出的具体规则，就能够成功预测各种级别的市场趋势，并采取对应的操作——投机，正如江恩先生所说的那样——也就成为了一种有利可图的职业。

看过本译丛其他图书的读者可能会发现，在本书的“译者序”中我阐述了比较多的个人理解。站在经典图书的角度，我个人反对译者大量阐述个人理解的观点，因为这样可能误导读者自己对大师本义的理解。但是在本书中，我不得不稍微多说几句个人的理解，因为在于江恩晚期的一些变化上。

我们知道，江恩先生在生前阐述自己的理论体系和交易方法时主要有两个途径，一是公开出版的图书；二是签署了

保密协议的内部培训。在早期，江恩先生是把这两块区分得很明确的；到了晚期，江恩先生为了帮助更多的人，在公开出版的图书中也逐渐暗示、透露一些以前仅仅在内部培训中才会涉及的内容。本书就是江恩比较全面涉及内部培训的公开出版图书之一。

很自然，由于仅仅是“暗示和透露”，一些内容自然会感觉比较突兀，有些读者可能理解起来的难度就相对较大。我个人基于这个理由，不得不稍微阐述了一些个人的理解。

相对于博大精深的江恩理论，我个人的水平和见识远远不够，因此前面的个人观点仅供参考。不当之处，敬请指正。

何 君

2012年6月于北京

## 关于江恩著作翻译中的 技术术语说明

江恩先生在其所有的著作中反复强调了一点：交易者与医生、律师一样，都是专业人士；交易技术也与医学、法律一样，都是严谨的科学。江恩先生非常在意术语的规范使用，他采用清晰和准确的术语作为基础，严谨地阐述了自己的交易思想和交易技术体系。

在翻译江恩先生著作的过程中，术语的翻译与规范一直是难点和重点。首先是江恩先生的交易技术自成体系，并由于时间的原因导致他在使用术语的时候一定程度上与现在流行的表达方式有差异。第二个原因是东西方在语言和思维的差异，西方文字偏重于精确，东方语言则侧重于形象，因此如果直接使用流行的中文术语就很难精确表达江恩先生的技术细节，很容易导致译文读起来很是热闹，关键的“门道”则被忽略掉了。

我在第一次阅读江恩先生著作的英文版时就意识到了这个问题，例如仅仅是关于下跌，江恩先生就使用了多种术语，这些术语非常自然地把下跌分为了不同的具体类型，因此也正是这些规范的并且与实际操作密切相关的术语，帮助了读者正确理解江恩先生描述的真正市场形态。如果能够在译文中规范地使用术语，就能最大限度地用中文再现江恩先生的本义。正是基于这个考虑，为了读者更好地理解原著中交易技术的细节，我特意将江恩著作中最主要的技术术语解释放在了全书的最前面。

**盘势 (Tape)** ——英文本身是指早期股票报价机的价格纸带。这个词汇有人翻译为“大盘”，这个是不妥当的。盘势是指盘面上所有情况的意思，包括大盘、不同股票板块和个股的价位、时间周期、成交量、波动区间等所有的相关信息，以及这些信息综合起来传达的特定技术信号。

**图表 (Chart)** ——有人翻译为“走势图”。尽管走势图是中文中最常见的术语，但是由于江恩理论的复杂性，有各种各样的图表，仅仅用“走势图”是不恰当的，因此本书采用了“图表”这个术语。

**强弱形态 (Position)** ——在绝大多数情况下，江恩使用这个词汇是指市场整体或是个股技术形态的强弱；很少的时候是指价格空间的相对位置。

**停留在狭窄的交易区间 (Held in a narrow trading range)** ——这是江恩用来特指非趋势期间的市场表现，一般与吸筹或是派发对应。

**吸筹 (Accumulation)** ——股票筹码从分散到集中的过程。

**派发 (Distribution)** ——股票筹码从集中到分散的过程。

**股票变现或是套现 (Liquidation)** ——有人翻译为“清算”。江恩是指由持仓状态转为持币状态。

**急促下跌 (Rapid decline)** ——日线级别上的持续下跌，通常为阶段性高点的回调。

**陡直下跌 (Sharp decline)** ——短时间周期内的大幅下跌，因此下跌的角度非常大。通常是阶段性见顶后，或是下跌过程中窄幅横盘后向下突破的起始

部分。其特点是下跌快速、幅度大。

**暴跌 (Drastic decline)** ——日线级别以上，至少是周线级别的大幅快速下跌。通常是陡直下跌后出现反弹，其反弹又确认了前一个顶部或是反弹高点为最终顶部后的主要趋势变化。

**恐慌性下跌 (Panicky decline)** ——由特定消息导致市场参与者出现恐慌性心理而形成的。一般是第一段下跌后的第二段“多杀多”加速下跌段。在阐述基本面用到这个术语时，主要是指公众超买之后出现大利空，或是长期下跌之后出现大利空的市场表现。

**陡直崩跌 (Sharp break)** ——江恩一般用 *break* 表达向下突破。陡直崩跌是指从顶部直接跌破了顶部区间的最低点，并持续下跌的情形。

**逐步下跌 (Gradually declined)** ——类似“阴跌”，主要是由于供求关系失衡的原因导致的。

**修正性下跌 (Correction decline)** ——主要趋势向上期间的正常回调。

**收窄 (Narrows down)** ——这是描述临近底部的一个重要术语。意思是指在下跌的最后阶段，小周期下跌和反弹的幅度都越来越小。

**彻底清洗 (Clean-out)** ——下跌趋势尾声阶段，市场在基本面和技术面的共同作用下，促使长期的多头卖出筹码的情形，通常会形成“空头陷阱”。

**阻力位 (Panicky decline)** ——在西方的交易技术中，支撑位和阻力位都可以使用这个术语。

**穿越 (Crossed)** ——价格或是点数上行并超过了先前顶部的价格或是点数，通常情况可理解为向上突破。



**弹升 (Rebounded)** —— 陡直下跌后的快速反弹，比通常的“反弹”力度要强很多，一般是指V形底右边的走势。

**佯动 (False moves)** —— 与主要趋势相反的小型逆向运动，也就是窄幅横盘时的假突破。

**加码 (Pyramid)** —— 江恩通常采用等比加仓法，并且在加码一定次数后买进的数量还要降低。

**最后重要的冲刺 (Final grand rush)** —— 这是指特定时间周期上以7~10个时间单位的几近于失控的上涨。这个阶段既是最能赢利的阶段，也是赶顶的阶段，随后通常是陡直下跌。

**急促反弹 (Swift rally)** —— 与陡直下跌对应的逆向反弹，与通常说的“脉冲上涨”类似。

**温和反弹 (Moderate rally)** —— 中规中矩反弹，主要是指主要趋势向下期间的逆向小型趋势，通常是由小时间周期因素导致的。

**最高点 (High)** —— 一轮趋势的阶段性新高，或是先前趋势中的阶段性高点。

**顶部 (Top)** —— 在江恩中级理论中，顶部是一个区间，是由一系列的 highest 点和回调低点形成的区间。在初级理论中，有时候与最高点的意义一样。但是要注意在直接提出“单顶”、“双顶”和“三重顶”的时候，技术上的价格区间就会非常狭窄，与前面顶部的定义不一样的。

**极限高点 (Extreme high)** —— 顶部区间的最高点。极限高点和极限低点时江恩理论中独特的术语，这是与江恩高级理论的精确预测法有关系的

一个

**老顶 (Old top)** —— 先前趋势中的各个顶部。

**最低点 (Low)** —— 与最高点对应的术语。

**底部 (Bottom)** —— 与顶部对应的术语。

**老底 (Old bottom)** —— 与老顶对应的术语。

**极限低点 (Extreme low)** —— 与极限高点对应的术语。

**时间周期 (period of time)** —— 在特定的周期级别的图表上，从一个极限（高或是低）点到另外一个极限（高或是低）运行的时间长度。

**时间趋势 (Time trend)** —— 在同时间周期的图表上，从一个顶部到接下来的底部，或是从一个底部到接下来的顶部为一次摆动。不同摆动经历的时间周期的长短进行相互比较，就是在进行时间趋势的判断。

**前 (Late)** —— 通常是指同时间周期图表中相邻摆动形成的顶部或是底部；有时候是指主要趋势运动中最后一轮小型趋势形成的顶部或是底部。

## 原作者序

我撰写本书是为了满足一种普遍的需求，并给出可以预测商品期货趋势的各种规则。过去几年以来，环境迅速改变，而且这次战争结束之后，环境还将以有史以来最快的速度发生改变。人类将回归到自然的土壤去谋生。未来，投资者和投机者将不得不寻找新的谋生方式，并且会发现在股市中谋生变得更加困难。因此，如果交易者了解了应该遵循的交易规则，那么比起股票和债券投资，生活必需品——基础商品将提供更多的机会。

我的目的是写作一些东西，帮助那些身处交易前线的人，和那些在商品期货市场中拥有多年经验的人，以及那些渴望知识、需要了解如何正确起步、如何保住自己的本金和如何获利的交易新手。生活最大的乐趣莫过于帮助那些正在努力自助的人。

本书中，我将献出我 40 年经验的精华，我希望向他人展示在商品期货市场中自助的方式和要遵循的数学规则，因为这将产生赢利。我不相信赌博或盲目的投机，但是在多年的经验之后，我坚信，如果交易者愿意遵循交易规则，并依据确切的标志进行交易，投机将成为一种有利可图的职业。商品期货交易不像某些人想象的那样是一种赌博。如果依据商业原则行事的话，商品期货交易将是一门实际而安全的生意。

我将这本书奉献给大家，并真诚地相信：只要大家付出时间去研究，就一定会获得丰厚的回报。

W·D·江恩

# 目 录

译者序

关于江恩著作翻译中的技术术语说明

原作者序

能从商品期货中赚钱吗 ..... (1)

第一章 商品期货交易中获得成功的基础 ..... (4)

成功必须具备的先决条件 ..... (7)

你应该知道的关于商品期货交易的事实 ..... (9)

商品期货市场贴现未来事件 ..... (15)

人性——最大的弱点 ..... (16)

为什么要进行价格记录 ..... (17)

什么导致繁荣和战争 ..... (25)

公众偏爱的交易价格 ..... (31)

如何挑选即将领跌或领涨的商品期货 ..... (33)

顶部或底部的形态 ..... (34)

政府对商品的管控 ..... (38)

成交量 ..... (39)

市场何时处于最强势或最弱势的形态 ..... (40)

商品期货交易所的积极作用 ..... (40)

如何开仓和平仓 ..... (43)

第二章 形态解读——判断商品期货趋势的交易规则 ..... (45)

需要多少本金 ..... (46)

运用何种图表 .....	(47)
大型趋势和小型趋势 .....	(48)
价格说明趋势 .....	(49)
最高卖出价和最低卖出价，以及两者之间的价格波动区间的 百分比 .....	(49)
用底部预测未来的顶部 .....	(50)
最高价与最低价的整数百分比 .....	(50)
用顶部预测未来的底部或最低价 .....	(52)
阻力位 .....	(52)
波动区间 .....	(53)
最高价 .....	(54)
50%位或半路点 .....	(55)
下一个阻力位 .....	(57)
用以确定买进点的交易规则 .....	(59)
用以确定卖出点的交易规则 .....	(62)
顶部和底部意味着什么 .....	(64)
28 条重要的交易规则 .....	(66)
顶部和底部 .....	(68)
顶部形态和底部形态 .....	(73)
市场行情的各个阶段 .....	(75)
如何通过空间运动来判断主要趋势的变化 .....	(76)
商品期货在上涨到老顶上方之后应该下跌到老顶下方多远 .....	(80)
为何商品期货在高价位时运动更迅速，低价位时运动更 缓慢 .....	(81)
在熊市中小麦能下跌到老下方多远 .....	(81)
快速上涨或下跌的幅度超过了 5~7 美分或 10~12 美分的 区间 .....	(82)
如何获取最大的赢利 .....	(82)

<b>第三章 商品期货运动的预测</b> .....	(84)
重要的时间周期 .....	(84)
观察趋势变化的重要日期 .....	(87)
如何划分一年的时间周期 .....	(88)
如何确定小型趋势中的变化 .....	(88)
持续的小型运动 .....	(89)
吸筹和派发所需要的时间 .....	(90)
如何通过开盘价和收盘价确定趋势中的第一次变化 .....	(90)
商品期货的成交量 .....	(94)
通过成交量判断行情顶点的规则 .....	(94)
<b>第四章 商品期货交易中的新规则</b> .....	(102)
短时间快速调整运动市场中的强弱形态 .....	(102)
时间逆转趋势 .....	(103)
顶部的时间逆转趋势 .....	(105)
底部的时间逆转趋势 .....	(105)
正常的价格运动 .....	(106)
正常的时间运动 .....	(106)
时间周期 .....	(107)
失衡的价格摆动 .....	(108)
价格可以作为趋势的标志 .....	(109)
例子——极限高价和极限低价 .....	(109)
重要的消息导致趋势的变化 .....	(112)
摆动交易最能赢利 .....	(113)
摆动图 .....	(114)
周线摆动图 .....	(115)
判断极限价格的三个交易规则 .....	(116)
反转信号日 .....	(116)

缺口，以及在谷物上的意义 .....	(117)
向上的缺口 .....	(117)
向下的缺口 .....	(118)
导致出现缺口的原因 .....	(118)
向上的衰竭缺口 .....	(119)
向下的衰竭缺口 .....	(120)
缺口的数量 .....	(121)
内部缺口 .....	(123)
新期货合约开盘时的缺口 .....	(123)
缺口与涨（跌）停日 .....	(125)
在商品期货上的长期投资 .....	(127)
结论 .....	(129)
赢利来源于知识 .....	(130)

## 能从商品期货中赚钱吗

如果不是我的亲身经历使我彻底信服能够从商品期货交易中赚到钱，我就不会写作本书。我已经在这个行业中获得了成功，并且我知道，如果遵循交易规则的话，其他任何人都能获得成功。

### 为什么你能从商品期货交易中 获得比股票交易更多的赢利

1. 商品期货遵循一种季节趋势，因而更容易预测。它们随供求关系而动。

2. 绘制商品期货的图表并进行计算需要做的工作少得多。在纽约股票交易所挂牌交易的股票有 1200 只，而且你想要预测多少只股票的趋势，就得单独绘制多少张图表；而对于棉花，你只需要 1~3 张图表；谷物和其他商品期货也是一样。

3. 当你为棉花或谷物进行了预测，如果你的预测是正确的，你就肯定能赢利，因为所有的期货合约都会跟随相同的趋势。在商品期货中不存在股市当中的分化运动——一些股票下跌到了新低，另一些股票却形成了新高。

4. 交易期货时，没有做多股票时沉重的利息费用，也没有做空股票时所需要支付的股息。

5. 突然通过或宣布的分红将影响股票的价格，这种情形在商品期货中不会发生。

6. 炒作集团不能像操纵股票一样操纵商品期货。

7. 和商品期货有关的事实都是众所周知的，但许多股票却始终是神秘股，而且有的股票还会受到一些虚假谣言的影响。

8. 相对于股票，商业周期所处的阶段对商品期货能够提供更多的价格信息。

9. 商品期货仅受供求关系支配，但股票却并非总是如此。

10. 商品期货投机比股票投机更合理，因为你交易的是必需品。

11. 商品会被消费掉，但股票不会，这使得商品期货价格很容易预测。

12. 与预测股票的价格相比，预测商品期货的顶部和底部具有更大的确定性。

13. 股票价格趋向于以股票板块的形式运动，而商品期货则单独运动。

14. 像阿莫尔、巴顿、利弗莫尔和 E·A·克劳福德博士这样的著名投机者在具有长期的经验之后已经发现，他们从商品期货中赢利的把握性更大。

15. 股票可能会由清算管理人接手，也可能会退市；但商品期货会永远地运行下去。人们年年都会种植并收获庄稼。

16. 消费者总是会对商品期货有需求，但股票不是这样。

17. 自从《证券交易法》通过以来，股票的保证金要求比商品期货高得多。因此，用同样多的本金交易棉花、小麦、玉米、橡胶或其他商品期货，比交易股票更赚钱。

18. 当你学会了预测和交易商品期货的交易规则时，你会发现这些规则永远不会改变，因为每年都会有小麦、玉米和棉花作物生产出来。这些作物会被消费掉；但是股票会变化，因此你必须研究新的股票，以便跟上环境的变化。



## 知识就是力量

韦伯斯特说过：“能为我师者，才是我想要认识的人。”所罗门王被誉为人类史上所出现过的最有智慧的人之一，他在万物中选择了知识和理解力。

“智慧为首，所以要得智慧。用你的一切所得去换聪明。”

——箴言 4—7

在商品期货交易中，成功与失败的差异就在于，一个人知道并遵循了固定的交易规则；而另一个人则依据猜测行事。进行猜测的人通常都会亏损。因此，如果你想要获得成功并获取赢利，你的目标就必须是懂得更多，不断地学习，永远不要认为自己已经知道了一切。我对股票和商品期货已经进行了40年的研究，但仍然没有对其全然了解。只要我活着，就希望年年都继续学习一些东西。观察，以及对以往市场运动的敏锐比较，将揭示商品期货未来的行为，因为未来不过是过去的重演。花在积累知识上的时间就是存在银行的资金。你可能会亏掉自己积累的或继承的所有钱财——如果你对照这些钱财一无所知的话——但是，有了知识，你就能投入一小笔资金并在花时间在积累知识之后赚取更多。对商品期货的研究将带来丰厚的回报。